

DESTINATO ALL'INSTALLATORE



manuale d'installazione [it] Stûv 16-in

10-2011 – SN 97851 > ...

Questo focolare è stato ideato per offrirvi il massimo in materia di comfort e sicurezza. È stato infatti realizzato con la massima attenzione per i dettagli. Se tuttavia riscontrate un problema, vi invitiamo a contattare il rivenditore.

Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di procedere all'installazione.

Alcune configurazioni possono far variare leggermente la sequenza delle operazioni da effettuare

Indice

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO	4
Norme, certificazioni e caratteristiche tecniche	4
Dimensioni	5
Raccomandazioni	6
Sguardo d'insieme	6
ALLESTIMENTO DEI LAVORI	7
Prese d'aria - Le diverse configurazioni	7
Presa d'aria esterna per la combustione	8
Canna fumaria	10
Capacità portante della struttura	11
Ambiente e rivestimento del focolare	11
Circolazione dell'aria di convezione	13
Isolamento del monoblocco: vantaggi e svantaggi	14
Attrezzi	14
INSTALLAZIONE	15
Al ricevimento del materiale	15
Disimballaggio	15
Preparazione dei condotti	16
Piastra di pre-posa	17
Montaggio della piastra sulla muratura	17
Montaggio della piastra sul supporto regolabile	18
Montaggio della piastra sul cassone di ventilazione	19
Collegamento dell'aria di combustione	21
Kit di ventilazione	22
Montaggio del ventilatore sulla piastra di preposa	22
Collegamenti elettrici	22
Chiusura della botola del ventilatore	24
Preparazione dell'uscita d'aria calda	25
Collegamento alla canna fumaria	26
Installazione del monoblocco	26

Indice (segue)

Collegamento alla canna fumaria dall'interno del focolare	27
Montaggio dell'interruttore termico	29
Montaggio del profilo	30
Uscita frontale d'aria calda	30
Rimontaggio della porta	31
Tavoleta graduata	31
Costruzione di un rivestimento	32
Terminata l'installazione del focolare...	32
COLLAUDO DELL'OPERA	33
CONTATTI	35

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Norme, certificazioni e caratteristiche tecniche

I focolari Stûv 16-in (a funzionamento intermittente) rispondono alle richieste (rendimento, emissioni di fumi, sicurezza,...) delle norme europee EN.

I dati riportati qui di seguito sono forniti da un laboratorio autorizzato.



Risultati dei test secondo la norma EN 13229: 2001 e 13229-A2: 2004 (focolari incassati)



Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)

10 QA 101322906
EN 13229: 2001 / A2: 2004

Inserito a legna **Stûv 16/58-in**

Spessore minimo di isolante rispetto ad eventuali materiali combustibili (conducibilità dell'isolante utilizzato a 400°C = 0,11 W/mK):

- sul retro: 5 cm
- sui lati: 5 cm
- sotto: 0 cm
- sopra: 10 cm

Combustibile consigliato:
solo ceppi di legno

Emissioni di CO: < 0,09%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale: 283°C

Potere calorifico nominale: 8 kW

Rendimento: 80%

Emissioni di particolato: 73 mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso!



Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)

10 QA 101322906
EN 13229: 2001 / A2: 2004

Inserito a legna **Stûv 16/68-in**

Spessore minimo di isolante rispetto ad eventuali materiali combustibili (conducibilità dell'isolante utilizzato a 400°C = 0,11 W/mK):

- sul retro: 5 cm
- sui lati: 5 cm
- sotto: 0 cm
- sopra: 10 cm

Combustibile consigliato:
solo ceppi di legno

Emissioni di CO: < 0,09%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale: 330°C

Potere calorifico nominale: 9 kW

Rendimento: 78%

Emissioni di particolato: 59 mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso!



Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)

10 QA 101322906
EN 13229: 2001 / A2: 2004

Inserito a legna **Stûv 16/78-in**

Spessore minimo di isolante rispetto ad eventuali materiali combustibili (conducibilità dell'isolante utilizzato a 400°C = 0,11 W/mK):

- sul retro: 5 cm
- sui lati: 5 cm
- sotto: 0 cm
- sopra: 10 cm

Combustibile consigliato:
solo ceppi di legno

Emissioni di CO: < 0,09%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale: 378°C

Potere calorifico nominale: 10 kW

Rendimento: 75%

Emissioni di particolato: 51 mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso!

Altre caratteristiche tecniche

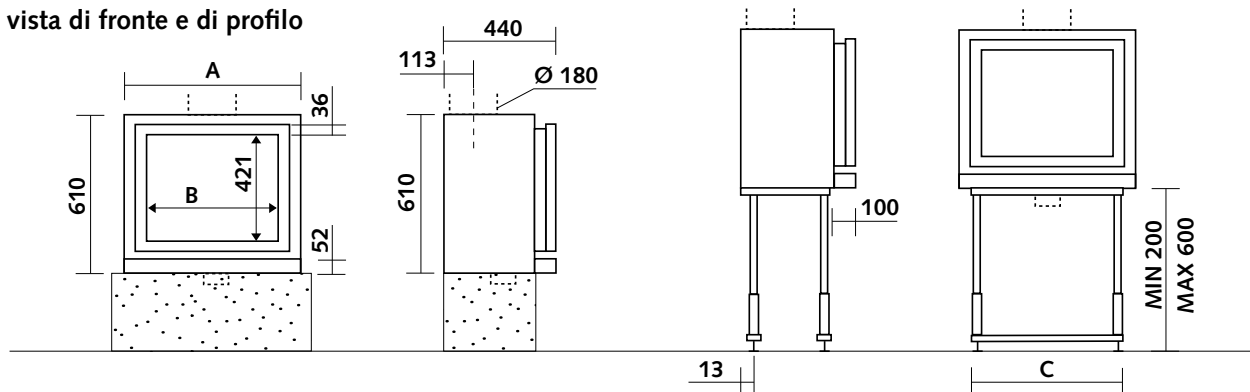
	Stûv 16/58-in	Stûv 16/68-in	Stûv 16/78-in
Tiraggio minimo per l'ottenimento del potere calorifico nominale	12 Pa	12 Pa	12 Pa
Portata massica dei fumi	5,7 g/s	6,6 g/s	7,4 g/s
Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale	260°C	315°C	360°C
Sezione di alimentazione minima di aria comburente collegata ad una presa esterna	63 mm	63 mm	63 mm
Intervallo ottimale di potenza di utilizzo	6–9 kW	7–11 kW	8–12 kW
Consumo di legna/ora consigliato (con il 12% di umidità)	1,7–2,5 kg	2,1–3,3 kg	2,4–3,6 kg
Consumo massimo di legna/ora (per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio)	3,4 kg/o	4,1 kg/o	4,6 kg/o
Lunghezza massima dei ceppi in posizione orizzontale	40 cm	50 cm	60 cm
Peso dell'apparecchio	91 kg	102 kg	112 kg

Dimensioni

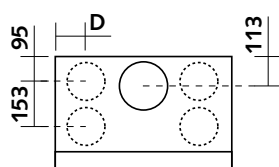
vista dal basso



vista di fronte e di profilo



vista dall'alto



	A	B	C	D
Stûv 16/58-in	580 mm	448 mm	570 mm	105 mm
Stûv 16/68-in	680 mm	548 mm	670 mm	130 mm
Stûv 16/78-in	780 mm	648 mm	770 mm	130 mm

Raccomandazioni

Vi consigliamo di affidare l'installazione del vostro Stûv (e il controllo) a un tecnico specializzato che potrà in particolare verificare se le caratteristiche della canna fumaria corrispondono al monoblocco installato.

L'installazione dell'apparecchio, degli accessori e dei materiali circostanti deve conformarsi alle norme locali e nazionali, e in particolare ai regolamenti che fanno riferimento alle norme europee.

Alcune norme locali e nazionali obbligano a installare una botola di accesso al raccordo tra il monoblocco e la canna fumaria.

Il monoblocco deve essere installato in modo tale da facilitare la pulizia del focolare, del condotto di raccordo e del camino.

Qualsiasi modifica effettuata sull'apparecchio può costituire un pericolo. Inoltre, l'apparecchio non sarà più coperto dalla garanzia.

Sguardo d'insieme

Fornito di serie con il focolare

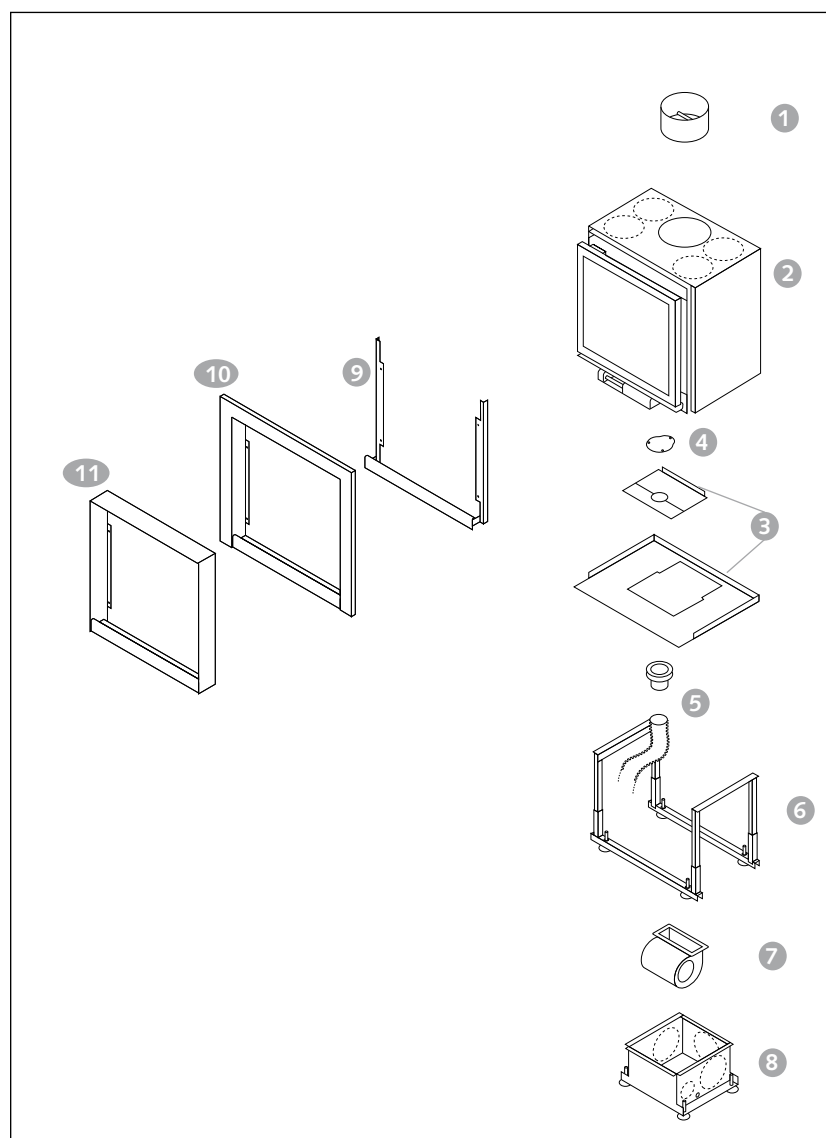
- [1] raccordo Ø 180 mm per tubazione inox
- [2] monoblocco
- [3] piastra di pre-posa
- [4] otturatore

Come optional

- [5] kit derivazione dell'aria esterna: raccordo entrata/uscita + flessibile Ø 63 mm (3 m)
- [6] piede di supporto regolabile
- [7] ventilatore
- [8] cassone di ventilazione

Profili di finitura (a scelta)

- [9] profilo di finitura (profilo personalizzabile)
- [10] profilo applicato
- [11] profilo stretto



ALLESTIMENTO DEI LAVORI

Prese d'aria - Le diverse configurazioni

L'aria per la combustione è prelevata all'esterno (idealmente) o nel locale da riscaldare.

La convezione è naturale (senza ventilatore) o forzata (con ventilatore).

Ciò dà luogo a 4 configurazioni diverse.

Configurazione 1

Il focolare è equipaggiato di ventilatore.

L'aria per la combustione è prelevata nel locale dove si trova il focolare.

Attenzione: il ventilatore non deve perturbare l'entrata dell'aria per la combustione.

Configurazione 2

Il focolare è equipaggiato di ventilatore.

L'aria per la combustione è prelevata direttamente all'esterno dell'edificio.

Configurazione 3

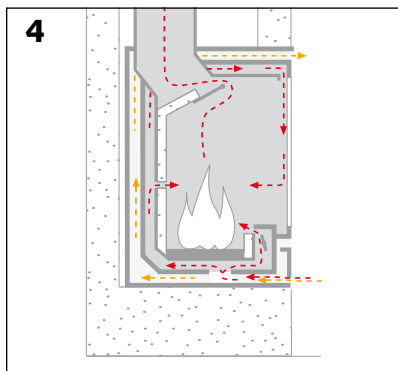
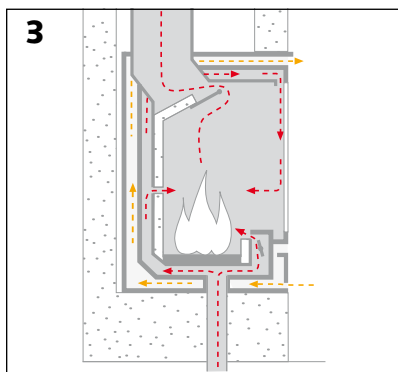
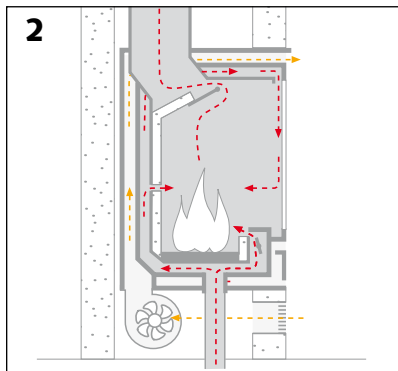
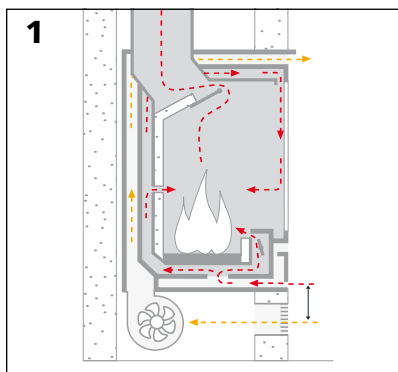
Focolare senza ventilatore.

L'aria per la combustione è prelevata direttamente all'esterno dell'edificio.

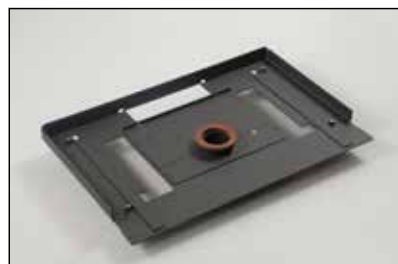
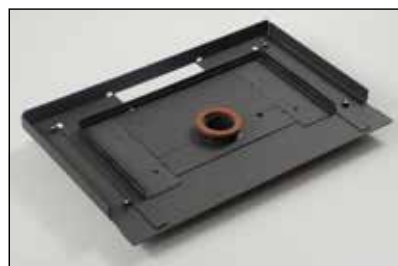
Configurazione 4

Focolare senza ventilatore.

L'aria per la combustione è prelevata nel locale dove si trova il focolare.



Vista della piastra di pre-posa corrispondente a ciascuna configurazione; vedere la sezione "Installazione".



Il focolare ha bisogno d'aria per la combustione.

Preso d'aria all'esterno

Lo Stuv 16-in è stato progettato per essere collegato direttamente ad una presa d'aria esterna (indipendente dall'aria dell'abitazione).

Raccomandiamo questa configurazione che garantisce un buon funzionamento indipendentemente dal livello di ermeticità dell'edificio o dalle variazioni di pressione nell'abitazione, dovute ad esempio ad una cappa aspirante o ad un sistema di ventilazione meccanica controllata.

Quest'aria viene prelevata in uno spazio vuoto ventilato, in un locale ventilato (cantina) o all'esterno (disposizioni obbligatorie in alcuni paesi).

Il condotto d'aria esterna...

... deve essere protetto all'esterno da una griglia [schema 1] la cui sezione di passaggio libero sia equivalente almeno alla sezione della presa d'aria: Ø 63 mm. Fare attenzione alle infiltrazioni d'acqua e all'influenza del vento che possono alterare il funzionamento del sistema.

... deve essere il più corto possibile per evitare perdite di carico e non far raffreddare l'abitazione.

Con il nostro condotto flessibile standard Ø 6,3 cm, raccomandiamo una lunghezza massima di 2 m e 4 gomiti al massimo. Se si superano questi limiti, occorre compensare con un diametro più grande e/o un tubo più liscio.

Attenzione a non schiacciare il condotto.

Preso d'aria nel locale

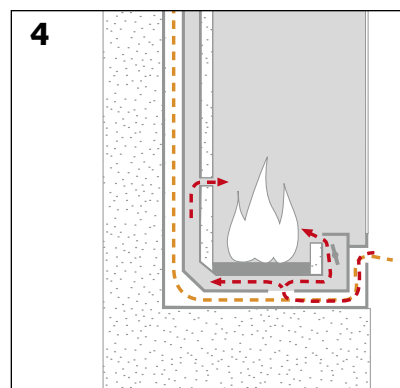
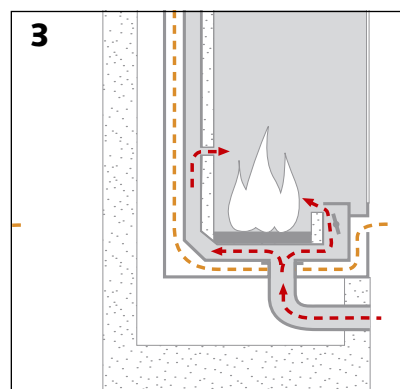
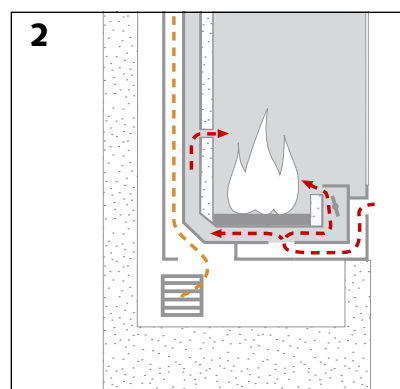
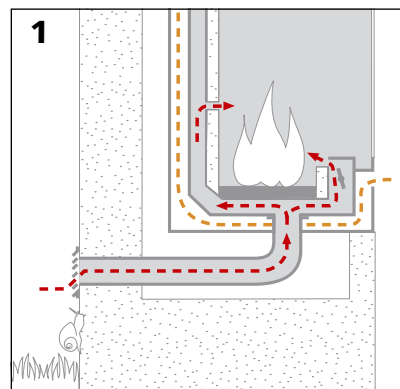
Se il monoblocco non è collegato direttamente ad una presa d'aria esterna, una presa d'aria sufficiente (approssimativamente 50 cm²) deve idealmente sboccare in prossimità del focolare.

L'aria può essere prelevata:

- dall'entrata nella parte inferiore della faccia del focolare [schema 2]
- in uno spazio realizzato sotto il focolare mediante una presa d'aria [schema 3]

Anche se questa configurazione non è la più favorevole, si può prelevare alla base del focolare sia l'aria per la combustione che l'aria per la convezione [schema 4].

Accertarsi che la configurazione scelta sia pienamente conforme alle normative locali e nazionali.



La valvola interna/esterna

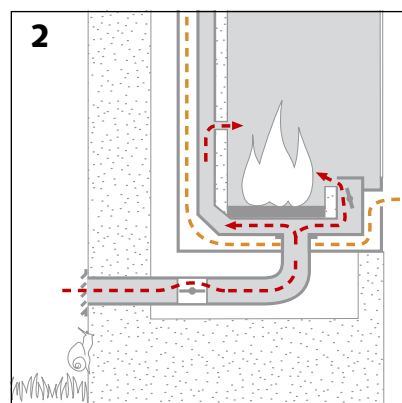
[foto 1 e schema 2] impedisce il raffreddamento dell'abitazione quando il focolare non è in funzione.

Questo dispositivo è facoltativo se si opta per un raccordo diretto sul focolare. Tuttavia, può risultare interessante nel caso di condotti di notevole lunghezza fino al focolare o se l'installazione viene effettuata in un'abitazione a basso consumo energetico.

Sarà collocato idealmente il più vicino possibile al muro esterno. Attenzione: lunghezza del cavo di comando della valvola = 1,2 m.

Nota

Attenzione ai sistemi di estrazione d'aria in funzione (cappa aspirante, condizionatori, ventilatori meccanici, un altro focolare,...) che si trovano nello stesso locale o in locali attigui. Anch'essi consumano molta aria e potrebbero creare una depressione nel locale perturbando il funzionamento del focolare (rischio di ritorno di fumo). Possono perturbare il funzionamento del focolare anche se quest'ultimo è collegato ad una presa d'aria esterna.



Verificare che le dimensioni della canna fumaria, nonché le differenze rispetto ai materiali combustibili, al vetro, ecc. rispondano alle normative locali vigenti al fine di eseguire un'installazione a regola d'arte.

Alcune regole elementari

Per un tiraggio corretto, il monoblocco deve essere adattato al condotto del camino (o viceversa).

Un camino troppo grande è pregiudizievole al buon funzionamento di un focolare allo stesso modo di un camino troppo piccolo. Su www.stuv.com > **domande – risposte**, potete trovare un metodo semplificato che permette di valutare in modo approssimativo le caratteristiche del camino in funzione del tipo di focolare. Per maggiori informazioni, consultare un professionista.

La canna fumaria deve essere il più diritta possibile per favorire il tiraggio ed evitare la formazione di condensa.

La soluzione ideale è un condotto costruito all'interno del camino e isolato termicamente. Evitare assolutamente canne fumarie esterne senza isolamento.

Il focolare può essere collegato ad una canna fumaria che serve diversi apparecchi solo in 3 casi:

- tutti gli apparecchi collegati a questo condotto utilizzano lo stesso combustibile,
- hanno porte a chiusura "automatica" come lo Stûv 16-in,
- il condotto è stato studiato per questo tipo di utilizzo; se necessario consultare un professionista.

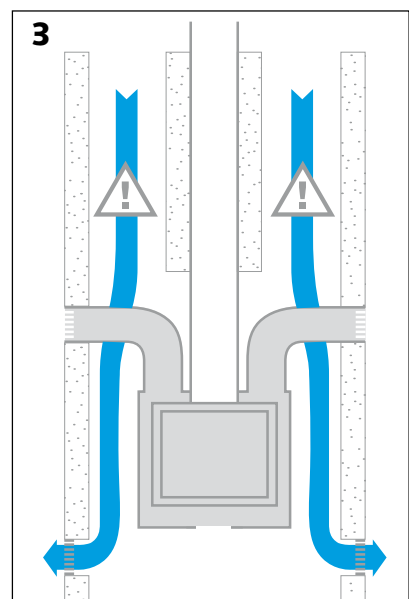
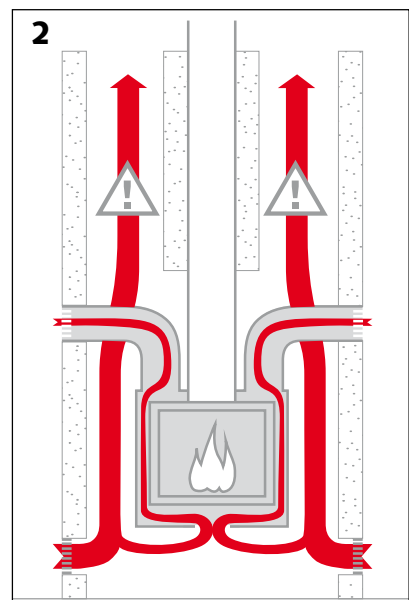
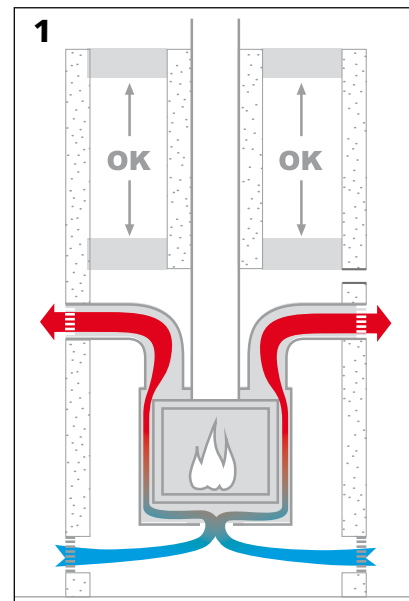
Attenzione alle perdite di calore!

Se sono disponibili diversi condotti: utilizzarne uno solo. Ostruire in alto e in basso i condotti non utilizzati e verificare che la muratura dell'incavo che circonda il monoblocco sia completamente impermeabile [schema 1].

Un condotto non utilizzato o uno spazio vuoto ventilato fra i muri possono provocare un controtrattaggio alquanto dannoso (l'aria calda se ne va) [schema 2], o un ingresso d'aria fredda dall'esterno [schema 3].

Diametro standard dell'uscita fumi: 180 mm

In situazioni particolari, i monoblocchi possono richiedere un diametro diverso rispetto a quello standard. Consultare il rivenditore autorizzato.



Verificare che la resistenza del pavimento sia sufficiente a sostenere il focolare e la costruzione del rivestimento; in caso di dubbio, consultare uno specialista.

Ambiente e rivestimento del focolare

L'incavo

Verificare che vi sia spazio sufficiente per il focolare [schema 1]. Se il focolare è provvisto di un profilo applicato (che nasconde i contorni dell'incavo), si potrà accettare, al momento di realizzare l'incavo, una tolleranza supplementare di 4 cm [schema 2].

Il monoblocco deve essere in grado di dilatarsi liberamente. In nessun caso la muratura o i materiali di rivestimento dovranno entrare in contatto con il monoblocco; prevedere un gioco di almeno 5 mm.

Questo incavo e/o lo spazio intorno al monoblocco devono essere ventilati per evitare le "trappole di calore". Ogni spazio chiuso oppure uno spazio a forma di "campana" rappresenta una trappola di calore che provoca il riscaldamento delle pareti. Sarà possibile ottenere una circolazione d'aria aprendo un'entrata d'aria nella parte inferiore del rivestimento (incavo o cappa) e un'uscita d'aria nella parte superiore [schema 3].

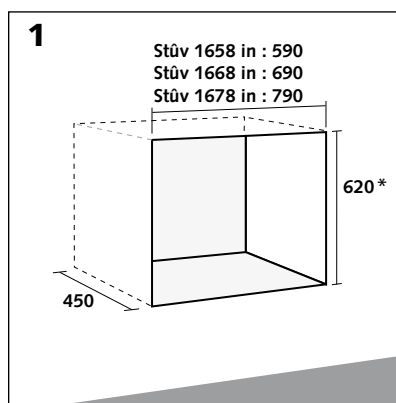
Prevedere, se necessario, isolanti dello spessore desiderato tra il monoblocco e i materiali infiammabili [vedi pagina 3].

Irraggiamento

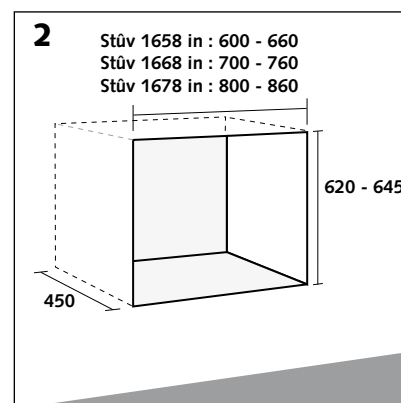
L'irraggiamento del vetro può risultare considerevole. Verificare che i materiali esposti a tale irraggiamento resistano alle temperature elevate [schema 4].

* 620 mm - foto 1

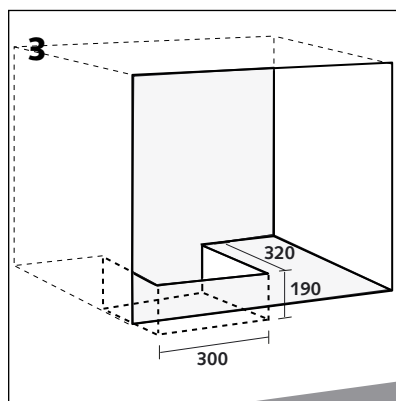
Si tratta del lato di installazione in un foro esistente + 5 mm di gioco. Una volta installato, il focolare si abbassa di 5 mm; in tal modo si dovrà compensare uno spazio di 10 mm nella parte superiore.



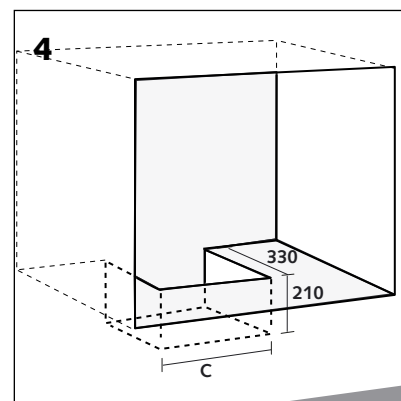
Dimensioni dell'incavo per un focolare con profilo sottile



Dimensioni dell'incavo per un focolare con profilo applicato



Spazio da prevedere per il ventilatore

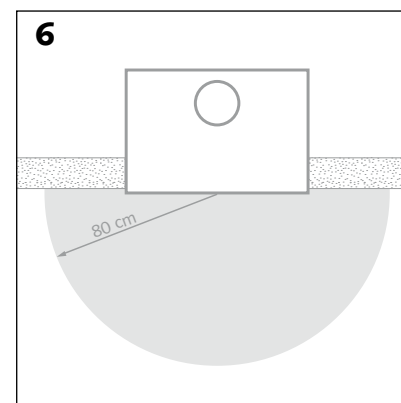
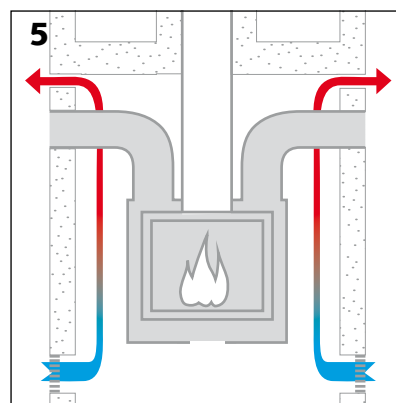


Spazio da prevedere per il cassone di ventilazione:

Stûv 16/58 : C = 350 mm

Stûv 16/68 : C = 550 mm

Stûv 16/78 : C = 550 mm



Il profilo di finitura

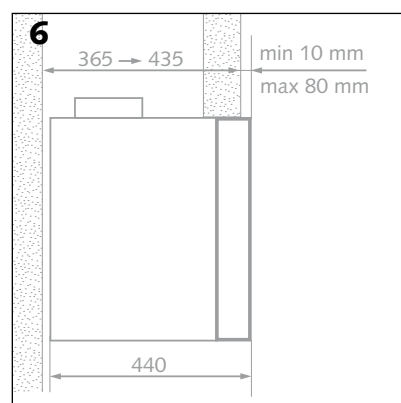
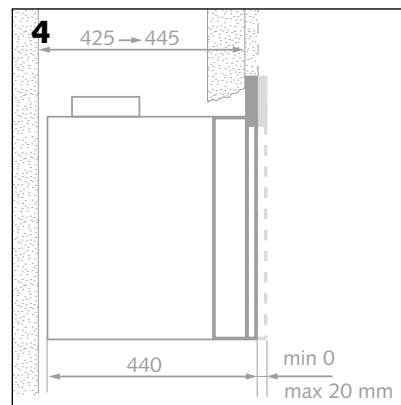
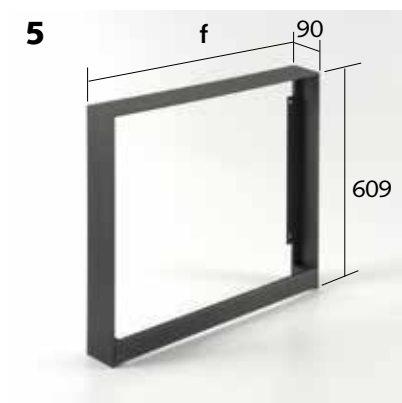
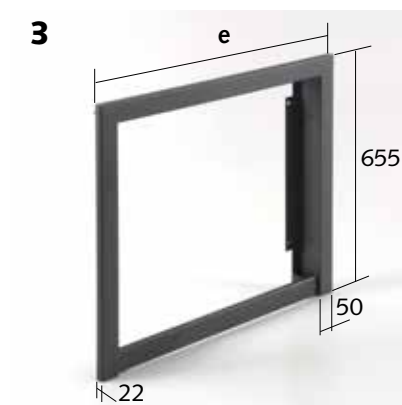
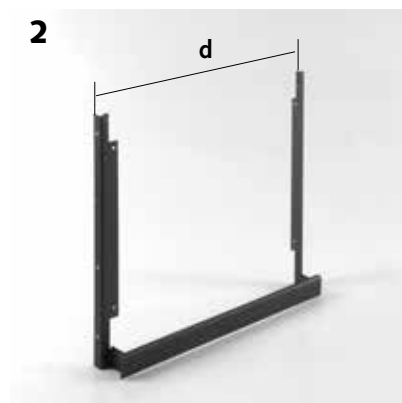
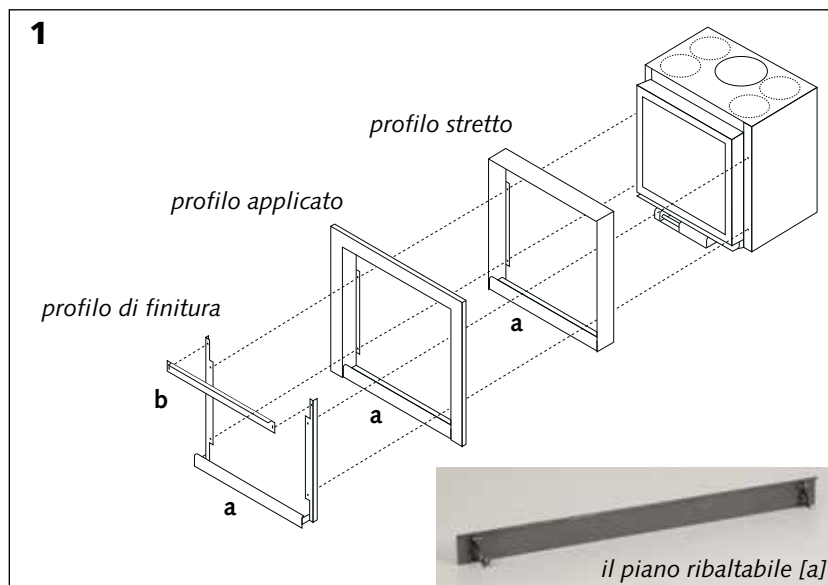
Lo Stûv 16-in è sempre provvisto di un profilo [schema 1]. Il profilo sostiene il piano ribaltabile (pannello che nasconde i comandi) [a] ed eventualmente la chiusura dell'uscita d'aria calda [b].

I diversi tipi di profili

- Il profilo di finitura [foto 2] che si può anche chiamare profilo invisibile poiché una volta installato non è più visibile. È costituito da 2 elementi simmetrici che si montano da ogni lato del focolare. È possibile fissarvi elementi decorativi per personalizzare il focolare. Questa soluzione implica una finitura impeccabile degli spigoli dell'incavo.
- Il profilo applicato [foto 3] nasconde gli spigoli della nicchia; è "telescopico" e permette una regolazione di 20 mm [schema 4].
- Il profilo stretto [foto 5] deve sporgere dalla muratura di almeno 10 mm, al massimo di 80 mm [schema 6].

Larghezza esterna dei profili

	Stûv 16/58-in	Stûv 16/68-in	Stûv 16/78-in
d	570 mm	670 mm	770 mm
e	670 mm	770 mm	870 mm
f	580 mm	680 mm	780 mm



L'aria di convezione penetra nel focolare...

- o dall'entrata frontale alla base del focolare [schema 1].
- o dalla base del focolare [schema 2]

L'aria calda di convezione esce dal focolare

- dall'uscita frontale [foto 3]. È la soluzione più semplice ma la convezione sarà più lenta e la temperatura della faccia superiore sarà assai elevata. Tenerne conto nella scelta dei materiali adiacenti.
- dall'alto del focolare, attraverso dei condotti [schema 4], il che migliora la convezione naturale (temperatura inferiore, portata d'aria superiore), soprattutto se le uscite d'aria sono installate piuttosto in alto.

Accertarsi che la configurazione scelta sia pienamente conforme alle normative locali e nazionali.

Passaggio dell'aria

L'aria calda occupa un volume maggiore dell'aria fredda. Per facilitare la sua evacuazione, occorre prevedere nel focolare un maggior numero di uscite rispetto alle entrate.

Se l'entrata e/o l'uscita frontale non sono utilizzate, prevedere un passaggio libero per l'aria di almeno 320 cm² in entrata e/o in uscita nelle pareti del rivestimento.
In Francia: almeno 400 cm² in entrata e 500 cm² in uscita.

Configurazione dei condotti

I condotti non sono obbligatori. È bene comunque sapere che un isolante fibroso collocato nell'incavo può liberare particelle volatili. In tal caso, i condotti permettono di evitare qualsiasi contatto tra l'aria di convezione e questi materiali.

I condotti devono elevarsi leggermente (min. 2%) verso l'uscita per evitare le trappole di calore [schema 4].

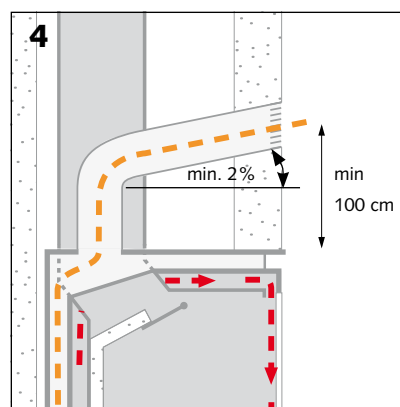
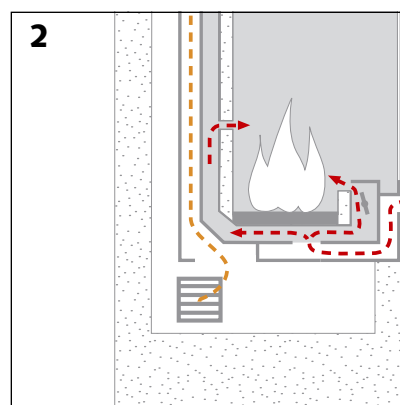
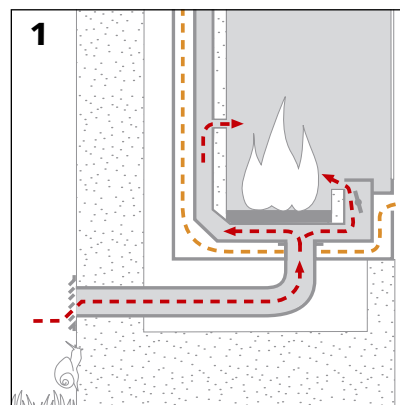
Per avere un flusso d'aria uniforme, è necessario che la configurazione del sistema di condotti sia simmetrica (numero di condotti, altezza, numero di gomiti, livello di isolamento,...).

In pratica...

I condotti hanno un diametro di 150 mm.

Le entrate e le uscite d'aria devono essere collocate in modo tale da non poter essere ostruite.

Se si installano griglie alle entrate e/o alle uscite dell'aria, verificare che il passaggio d'aria utile per queste (superficie dei fori) sia almeno equivalente alla sezione delle entrate/uscite dell'aria previste per il focolare per evitare le perdite di carico.



Sicurezza

Avete preso le precauzioni necessarie per evitare il riscaldamento eccessivo delle pareti dell'incavo e degli elementi di costruzione in prossimità del focolare (p.e. trave in legno) e avete isolato questi materiali a regola d'arte conformemente alle normative vigenti, in funzione della loro infiammabilità.

Miglioramento del rendimento

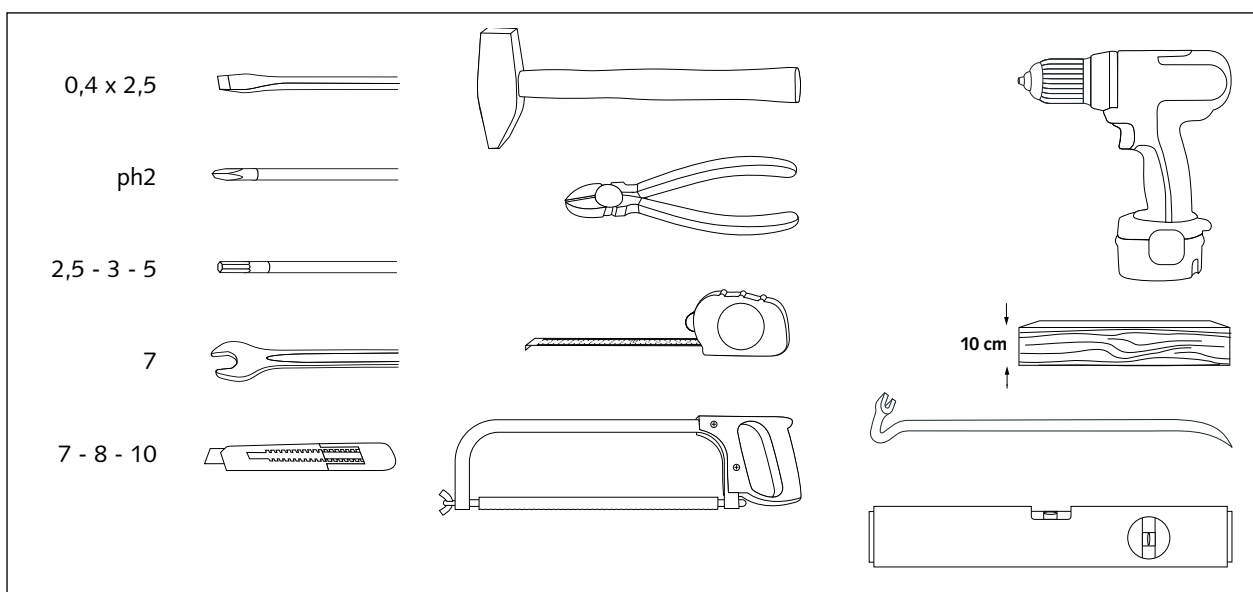
Si possono anche installare isolanti termici contro il focolare per migliorarne il rendimento. Non sono progettati per proteggere i materiali infiammabili dal riscaldamento eccessivo.

Vantaggi: ridurre le perdite di calore; ciò si giustifica soprattutto se il focolare è appoggiato ad un muro

esterno; in caso contrario, il calore non andrà perso: si dissiperà nella muratura e quindi nei locali attigui;

Svantaggi: occorre realizzare un incavo ermetico e prevedere condotti per il circuito di convezione affinché le particelle di isolante non si ritrovino sospese in quest'aria di convezione o nel locale dove è stato installato il focolare.

Attrezzi



INSTALLAZIONE

Al ricevimento del materiale

Attenzione!

Al ricevimento del focolare, accertarsi che il vetro non sia stato rotto durante la consegna. Infatti la garanzia copre eventuali danneggiamenti provocati durante il trasporto unicamente se questi sono segnalati sul documento di consegna.

Reclami

Per presentare un reclamo, comunicare sempre il numero di serie, visibile sul focolare [foto 2].



Disimballaggio

Attenzione!

La vernice non è stata sottoposta a trattamenti di cottura, perciò inizialmente sarà un po' delicata, ma indurirà nel corso delle prime accensioni. Per questo motivo, vi invitiamo a maneggiare il monoblocco con la massima precauzione durante l'installazione.

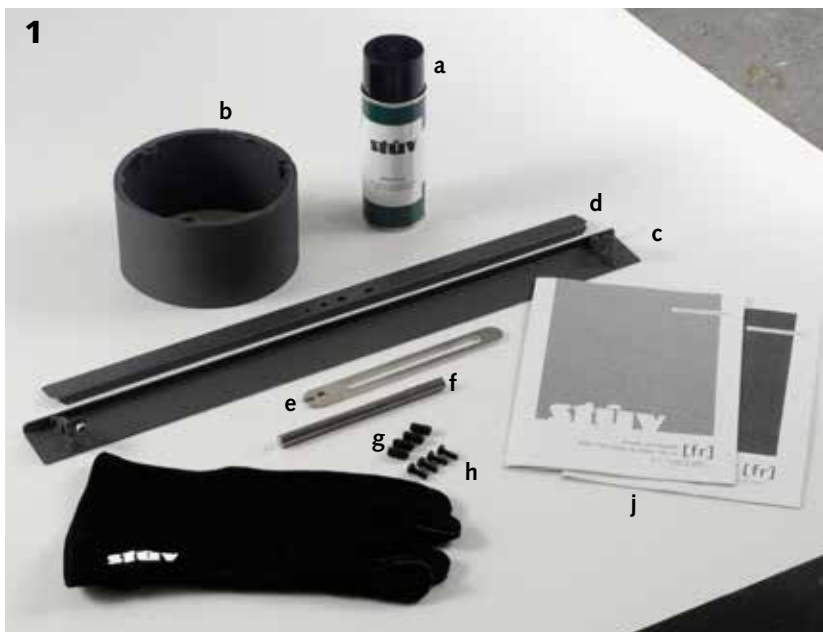
Verifica dell'ordine

Se sono stati ordinati degli accessori (profilo, supporto,...), rimuoverli dall'imballo; sono disposti intorno al monoblocco. Verificare che siano tutti presenti.

Il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso sono incollati sull'imballaggio.

Nella camera di combustione si trovano...

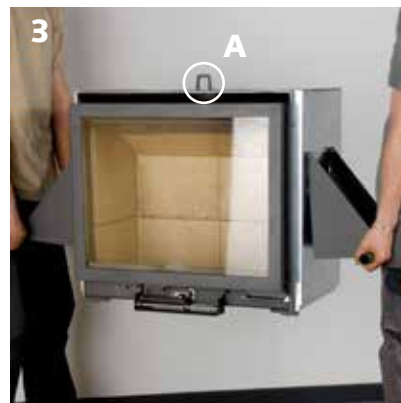
- [a] bomboletta di vernice per eventuali ritocchi
- [b] raccordo
- [c] piano ribaltabile
- [d] tavoletta graduata
- [e] impugnatura "mano fredda" per potere manipolare la porta e il registro



- [f] impugnatura per l'installazione della canna fumaria dall'interno del focolare
- [g] 4 viti M10 senza testa per la messa a livello
- [h] 4 viti M6 X 20 a testa esagonale per il fissaggio del ripiano
- [j] Manuale d'installazione e istruzioni per l'uso

Spostamento del focolare

- con un transpallet: non toglierlo dal bancale,
- con un muletto: sdraiarlo a terra sulla schiena e lasciare il bancale sul posto,
- con le maniglie previste a questo scopo [foto 2]: queste sono reversibili per consentire p.e. lo spostamento sulle scale [foto 3].
- Lo Stûv 16-in è anche provvisto di un anello di sollevamento [foto 3 A].



Preparazione dei condotti

Derivazione d'aria per la combustione

Se è stata prevista questa opzione, installare il condotto di derivazione d'aria per la combustione.

Aria di convezione

Allestire all'occorrenza i condotti per l'uscita dell'aria calda.

Griglie

Posizionare le griglie di entrata o di uscita dell'aria in modo tale che non vengano ostruite.

Piastra di pre-posa

La piastra di pre-posa è un elemento essenziale del sistema: vi si collega il condotto di arrivo dell'aria esterna e vi si sospende il ventilatore con i suoi accessori.

Sostiene il focolare propriamente detto. Rimane fissa.

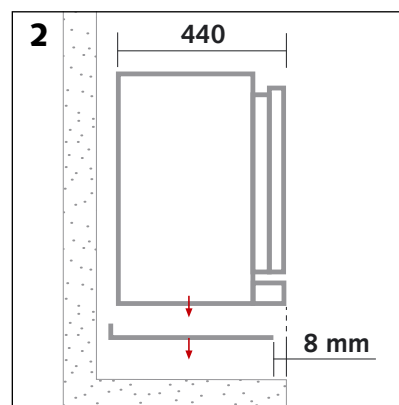
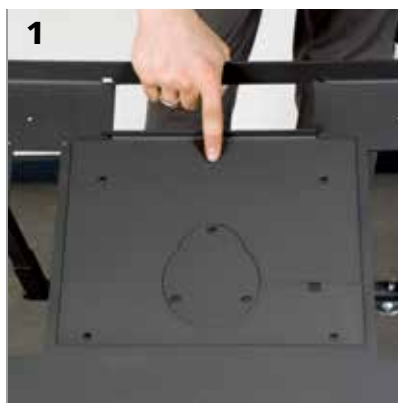
Verrà posata

- sulla muratura,
- o sul supporto regolabile,
- o sul cassone di ventilazione.

Indipendentemente dalla soluzione scelta, l'ubicazione della piastra incide sull'ubicazione del focolare.

Si tratta di posizionarla correttamente rispetto alla canna fumaria. Un piccolo foro tagliato nella lamiera [foto 1] indica l'appiombo dell'uscita fumi.

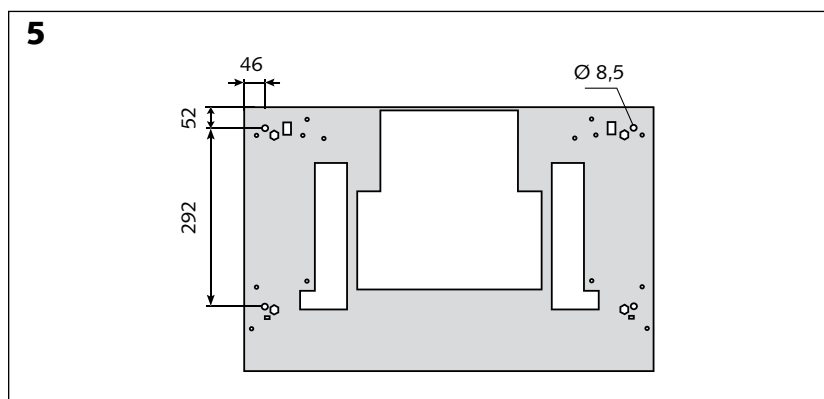
Tenere conto del fatto che il bordo anteriore della piastra si troverà arretrato di 8 mm rispetto al piano ribaltabile b [schema 2].



Montaggio della piastra sulla muratura

4 viti M10 senza testa (fornite con il focolare) permettono di regolare l'orizzontalità della piastra [foto 3]. Ricordarsi di far uscire il flessibile per l'aria di convezione.

Occorrerà fissare saldamente la piastra alla muratura [foto 4 e schema 5].



Montaggio della piastra sul supporto regolabile

Se non è stata scelta questa soluzione, passare al capitolo successivo.

Il ripiano è costituito da [foto 1]:

- la piastra di pre-posa [a],
- un elemento “gambi sinistri” e un elemento “gambi destri” [b],
- un supporto inferiore anteriore e un supporto inferiore posteriore [c].

Notare che i supporti inferiori non sono simmetrici; devono essere disposti come indicato nella [foto 2].

Il ripiano arriva ad un'altezza di 60 cm. Se si desidera p.e. un'altezza di 35 cm, tagliare i gambi di 25 cm; il ripiano avrà un'altezza minima di 20 cm se i gambi sono stati tagliati al massimo, ovvero di 40 cm.

Montare i gambi e gli elementi inferiori [foto 3]. Osservare bene la posizione della traversa fra i gambi [foto 4].

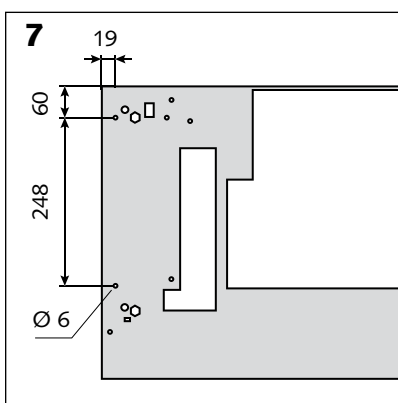
Dopo incastro dei gambi nei supporti inferiori, rivoltare l'insieme e dare una martellata per conficcare completamente i gambi e bloccare l'insieme [foto 5].

Fissare i gambi sinistri (ad esempio) alla piastra. Utilizzare le 4 viti M6 x 20 a testa esagonale fornite con il focolare nei fori previsti a tale scopo [schema 7].

Si dovrà in tal caso esercitare una trazione sui gambi destri per allineare i fori [foto 8].

Regolare l'orizzontalità del ripiano regolando l'altezza dei piedi avvitati [foto 6].

Fissare il ripiano al suolo con le viti o mediante silicone.



Montaggio della piastra sul cassone di ventilazione

Se non è stata scelta questa soluzione, passare al capitolo successivo. Il cassone di ventilazione permette di collegare i condotti di derivazione d'aria ambiente a partire dalle zone più distanti del locale dove si trova il focolare o a partire da locali attigui.

Non è assolutamente necessario installare il cassone di ventilazione; se non si installa, il ventilatore situato sotto il focolare preleverà l'aria ambiente nelle vicinanze, attraverso prese da prevedere. Il cassone di ventilazione deve essere fissato alla piastra a mezzo viti. Si può installare in due modi :

- oppure può fungere da basamento per il focolare.
- appeso alla piastra di pre-posa (che poggia sulla muratura o sul supporto regolabile).

Il cassone di ventilazione sostiene il focolare

Determinare l'esatta ubicazione del cassone (che determinerà a sua volta l'ubicazione del focolare). Una croce ritagliata sul fondo del cassone indica l'appiombamento del centro della canna fumaria.

La parte frontale del cassone si troverà arretrata di 134 mm rispetto alla parte frontale del focolare [schema 1]. La parte frontale è quella dove non sono previsti pre-tagli per il collegamento dei condotti [foto 2].

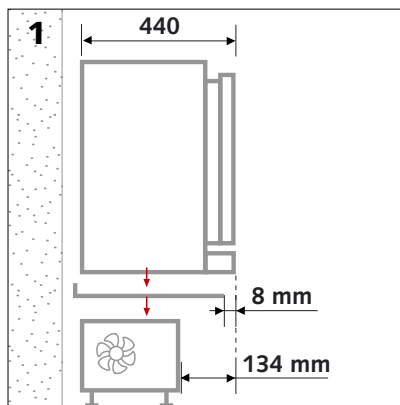
Liberare le aperture per il passaggio dei condotti di convezione (Ø 150 mm).

Attenzione : se è stata scelta questa soluzione, il condotto di derivazione d'aria esterna per la combustione (Ø 63 mm) deve passare attraverso il cassone di ventilazione [fotos 4 & 8]. Attraversamento del cassone : idealmente dal di sotto o a sinistra poiché il circuito elettronico di ventilazione occuperà il lato destro; se deve passare a destra, il circuito elettronico dovrà essere installato a sinistra.

Livellare regolando l'altezza dei piedi [foto 5].

Fissare il cassone al suolo [foto 6].

Montare le flange [foto 7]; fissare il condotto per mezzo di un anello di serraggio.



Introdurre all'occorrenza il condotto di derivazione d'aria esterna [foto 8].

Sistemare la piastra sul cassone di ventilazione e assemblare con le viti [foto 9].

Il cassone di ventilazione è appeso alla piastra di pre-posa

Procedere allo stesso modo per quanto concerne il collegamento dei condotti e il passaggio del condotto d'aria di combustione.



Aria prelevata all'esterno

L'aria per la combustione viene prelevata all'esterno o all'interno, per mezzo del raccordo entrata/uscita e/o di un condotto [schema 1], collegato alla piastra di preposa.

Togliere il tappo [foto 2] e la botola anteriore [foto 3].

Inserire il condotto sul manicotto [foto 4] e fissarlo con una fascetta [foto 5], con il fissaggio della fascetta girato verso la parte posteriore del focolare.

Inserire le 2 viti M4 a testa esagonale nella botola anteriore, quindi inserire il manicotto tra le 2 viti [foto 6] e rifissare il tutto.

L'aria per la combustione proviene dal locale dove è installato il focolare [schema 7]

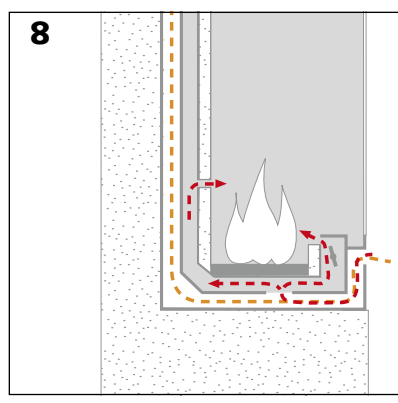
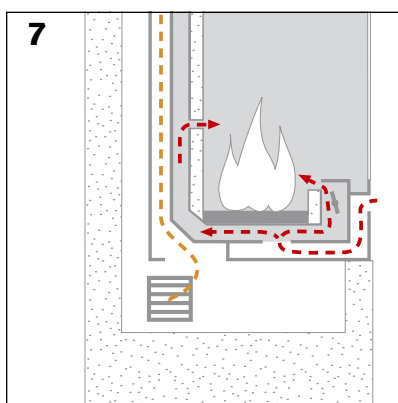
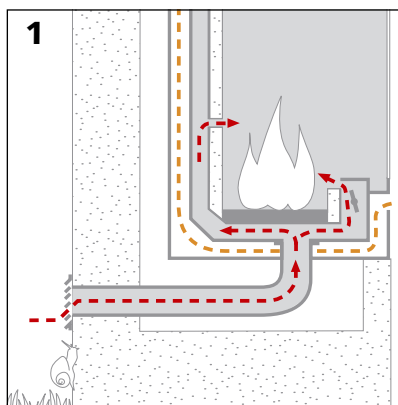
Verificare che il ricambio d'aria sia sempre sufficiente quando il focolare è in funzione..

Se si installa un ventilatore, vedere a pagina 22.

Se non si installa un ventilatore, togliere tutte le botole dalla piastra di pre-posa [foto 6].

Prevedere una presa d'aria di convezione nello spazio sotto il focolare[schema 7].

Anche se questa configurazione non è la più favorevole, si può prelevare alla base del focolare sia l'aria per la combustione che l'aria per la convezione [schema 8].



Kit di ventilazione

- a ventilatore + 2 viti
- b regolatore elettronico
+ 2 viti M4 x 8 a testa esagonale
- c interruttore 4 posizioni
+ supporto a gancio
+ piastra di rivestimento
- d cavo a 4 conduttori
- e interruttore termico
+ cavo
+ passacavo
- f 2 piastre di otturazione pretagliate
(da sistemare su misura in funzione
del modello di focolare) + 4 viti tx
M4 x 6
- g guarnizione di tenuta del circuito
d'aria di convezione con tirante..



Montaggio del ventilatore sulla piastra di preposa

Togliere le botole [foto 2] e preparare il cavo di alimentazione.

Posizionare il ventilatore [foto 3].



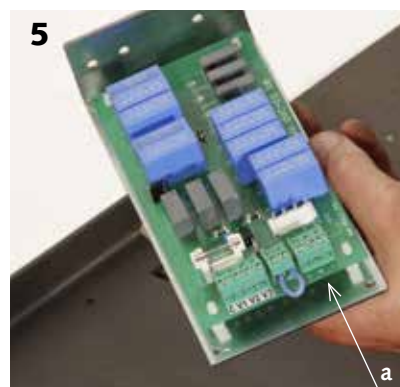
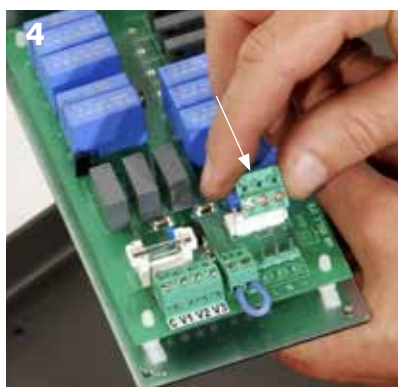
Collegamenti elettrici

Collegamento dell'alimentazione e della messa a terra

Collegare i cavi al circuito; i morsetti possono essere scollegati dal circuito elettronico [foto 4].

Sotto i morsetti sono incise le indicazioni per il collegamento (conduttore di alimentazione, messa a terra, velocità 1, 2, ...).

Collegare l'alimentazione [foto 5-a]



Collegamenti elettrici (segue)

Collegare la terra al supporto metallico del circuito [foto 6].

Scoprire il cavo a 4 conduttori e pulire la guaina di ciascun filo; si potrà notare che ciascuno di questi conduttori porta un numero. Collegare al morsetto [foto 7-c] seguendo le indicazioni sullo schema elettrico [8]

Collegamento del ventilatore

Il cavo collegato al ventilatore è provvisto di un connettore; collegarlo in [7-d].

Verificare il corretto funzionamento dell'insieme prima di collegare l'interruttore termico. Effettuato il test, togliere la corrente!

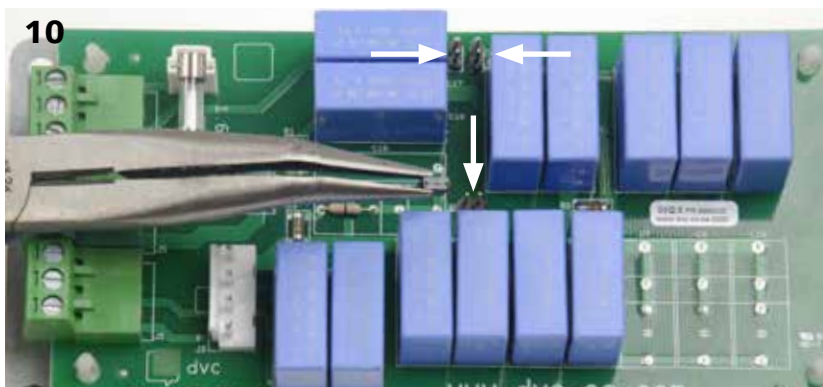
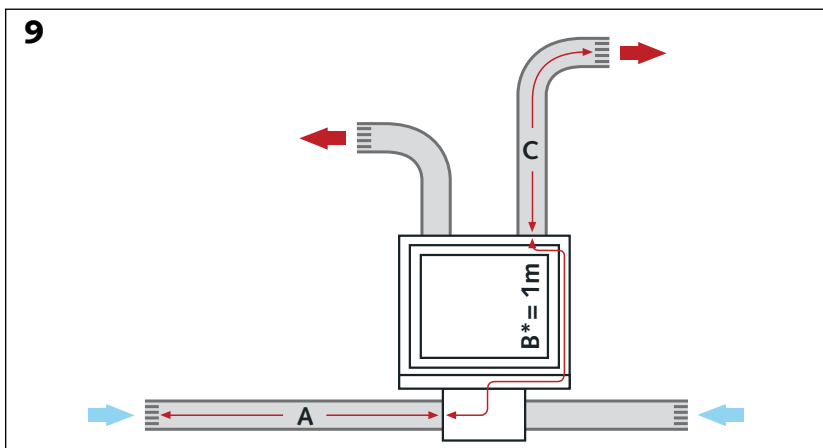
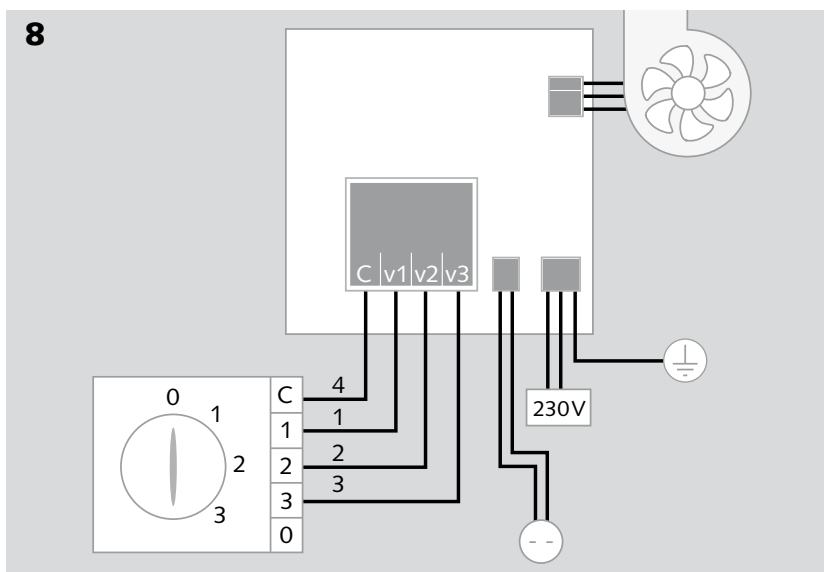
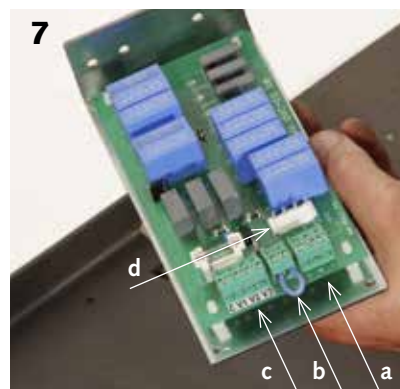
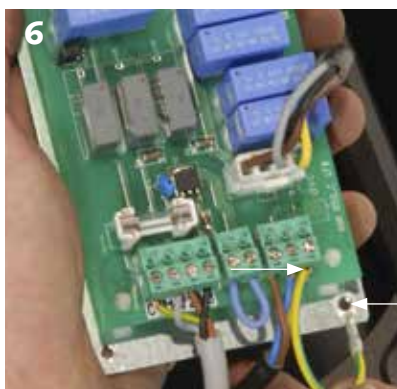
Regolazione della potenza del ventilatore

Se le lunghezze dei condotti [schema 9] sono considerevoli ($A + B + C > 3 \text{ m}$)*, il ventilatore avrà bisogno di maggiore potenza per vincere le perdite di carico: si dovranno installare sul circuito elettronico i 3 ponticelli forniti a parte [foto 10].

* A : lunghezza del condotto di aspirazione più lungo

B : percorso dell'aria all'interno del focolare = 1 m

C : lunghezza del condotto di aerazione più lungo.



Collegamenti elettrici (segue)

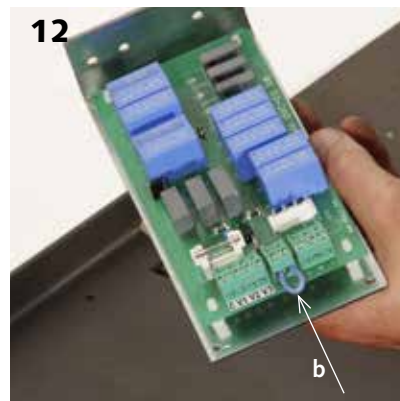
Collegamento dell'interruttore termico al circuito elettronico

L'interruttore termico consente di alimentare il ventilatore solo se la temperatura dell'aria riscaldata è sufficiente. In tal modo durante l'accensione, il ventilatore si avvia solo dopo parecchi minuti per evitare sgradevoli correnti di aria fredda.

Stesso discorso riguardo allo spegnimento.

- Togliere il ponticello (shuntaggio) [foto 12-b].
- Passare il cavo nel passacavo.
- Collegare l'interruttore termico ai morsetti liberati.

L'interruttore termico verrà fissato in seguito sul focolare.



Chiusura della botola del ventilatore

Fissare il circuito elettronico sotto la parte frontale della botola di accesso al ventilatore per mezzo delle 2 viti M4 x 8 a testa esagonale [foto 1].

Poggiare la parte posteriore della botola di accesso [foto 2]. Spingere a fondo il ventilatore verso il retro. Fissare la botola posteriore contemporaneamente agli angolari laterali [a], che formano l'imboccatura del ventilatore, utilizzando le 2 viti M4 x 12.

Chiudere le aperture laterali [foto 2-a] per mezzo delle 2 piastre di otturazione la cui larghezza sarà stata regolata in precedenza per farle combaciare con il focolare da installare [foto 3]. Fissare per mezzo delle 4 viti tx M4 x 6.

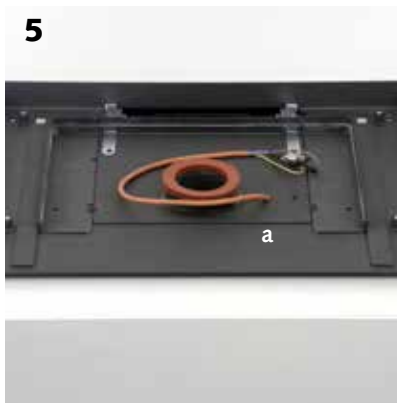
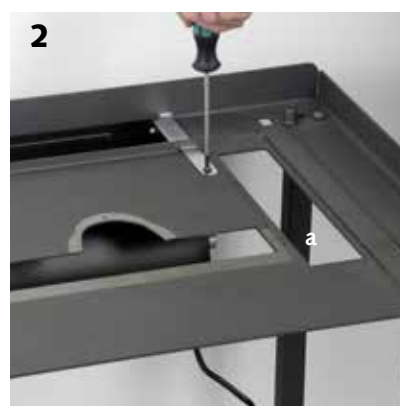
Collegare il bocchettone al condotto di entrata dell'aria [foto 4] e fissare la parte frontale della botola (con il circuito elettronico) alla piastra di pre-posa. Far passare il cavo dell'interruttore termico [foto 5-a] nella tacca prevista a questo scopo e protetta da una boccola.

I 2 sportelli di chiusura della botola del ventilatore bloccano il manicotto del condotto di derivazione d'aria per la combustione.

Sistemare la guarnizione di tenuta [foto 5 e 6] per evitare che il ventilatore non perturbi la combustione. Tagliare la parte eccedente.

Se non è previsto alcun raccordo all'aria esterna, richiudere l'apertura per mezzo dell'otturatore [foto 6-a].

Il focolare può adesso essere installato sulla piastra di pre-posa.



Uso dell'uscita frontale

[schema 1]

Se è stata prevista questa opzione, non occorre fare niente!

Convogliamento superiore dell'aria

[schema 2]

Smontare il rivestimento in lamiera galvanizzata: 2 viti su ciascun lato e 4 viti sulla parte superiore [foto 3]

Scostare leggermente le pareti laterali (utilizzare delle zeppe di ± 10 mm [foto 4]) e sollevare [foto 5].

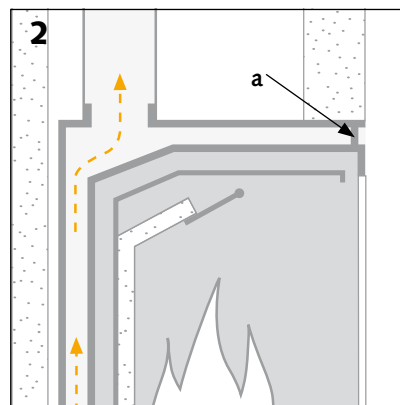
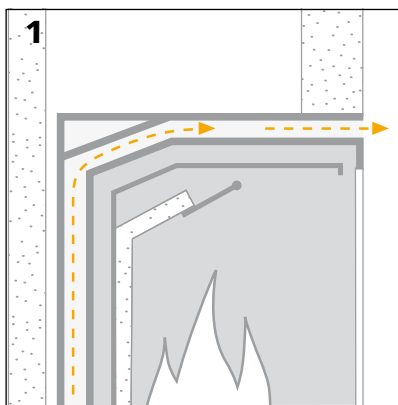
Aprire le uscite: il deviatore [foto 6] cade assieme all'opercolo; di fatto non è più necessario deviare l'aria calda verso la parte frontale ma questa può uscire liberamente.

Eliminare gli opercoli [foto 7].

Rimontare il rivestimento

Fissare i raccordi entrata/uscita [foto 8]

Nel caso di uscita d'aria calda verso l'alto, si dovrà chiudere l'uscita frontale per mezzo di una chiusura fornita con il profilo [schema 2 dettaglio "a"]. Questa chiusura dovrà essere posizionata all'ultimo momento, assieme al profilo.



Collegamento alla canna fumaria

Se il focolare viene incassato in un camino esistente...

... Il collegamento viene effettuato dall'interno. Il condotto terminerà nella parte inferiore con un elemento telescopico.

Fissare la flangia sul condotto prima di installare il focolare.

Se l'uscita fumi resta accessibile dall'esterno...

... Fissare la flangia direttamente sul focolare [foto 1]. Utilizzare le 3 viti M6 x 12 a testa esagonale fornite con il focolare.

Nota

Nel caso di un condotto di collegamento costituito da un unico pezzo, prevedere un gioco di 2 mm/m nel senso della lunghezza per consentire la dilatazione.



Installazione del monoblocco

Prima di installare il focolare

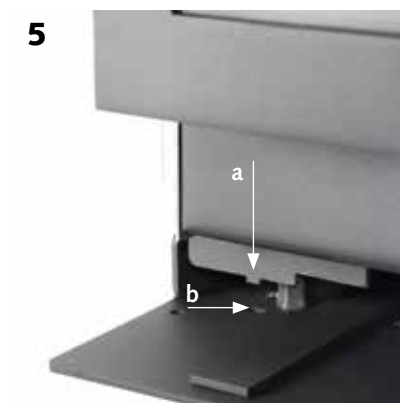
Se l'anello di sollevamento [foto 1] rischia di ostacolare la collocazione del focolare nel suo incavo, si può rompere piegandolo varie volte.

Smontare la porta: aprire leggermente, disarmare la molla [foto 2], sollevare leggermente, quindi togliere la porta [foto 3].

Installazione propriamente detta

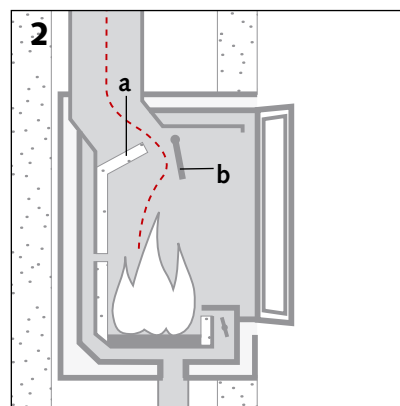
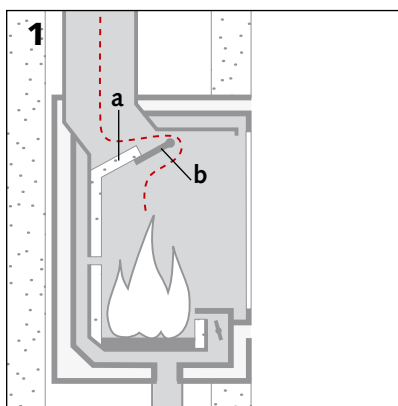
Posare la parte posteriore del focolare [foto 4], ben centrata sul nastro di scorrimento previsto sulla piastra.

Spingerlo sulle rotelle finché il perno [a] non cade nella sezione [b] prevista nella piastra di pre-posa [foto 5].



Collegamento alla canna fumaria dall'interno del focolare

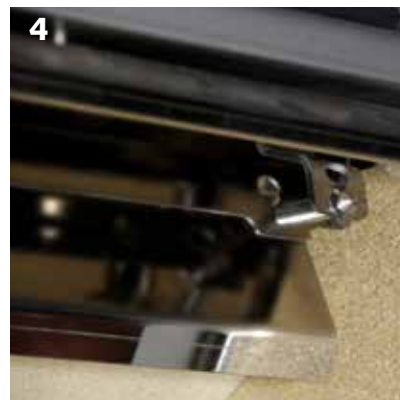
Per accedere all'uscita fumi dall'interno del focolare si dovranno smontare i deviatori dei fumi [schema 1 e 2]: il deviatore fisso in vermiculite [a] e il deviatore metallico articolato [b]. A regime normale, questo prolunga il deviatore fisso costringendo i fumi ad aggirarlo dall'alto [schema 1]. Quando si apre la porta per la ricarica, il deviatore articolato si ribalta verso il basso favorendo così ai fumi un accesso più largo e diretto alla canna fumaria [schema 2], con meno rischi di un ritorno dei fumi.



Smontaggio del deviatore articolato

Sollevare la bielletta per farla uscire dagli occhielli [foto 3 e 4] e spingere il deviatore articolato per liberare la testa della bielletta rimuovendola.

Ribaltare il deviatore in avanti [schema 5], quindi spingerlo verso la parte posteriore per staccarlo dai suoi perni [schema 6].



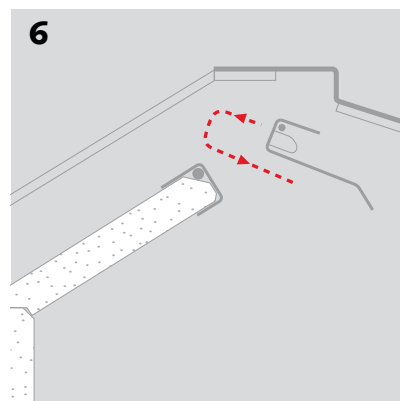
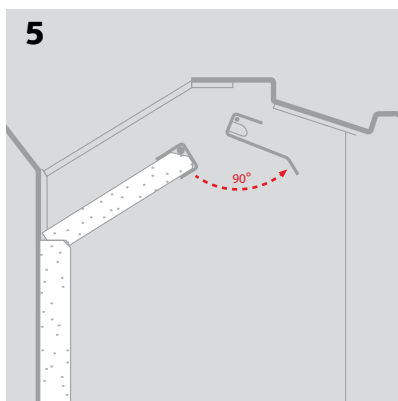
Smontaggio del deviatore fisso

Togliere la punta del deviatore fisso sostenendo gli elementi in vermiculite [foto 7].

Collegamento al condotto

Tirare il raccordo nel suo alloggiamento per mezzo della barra fornita [foto 8].

Fissare per mezzo delle 3 viti M6 x 12 a testa esagonale (chiave n°10).

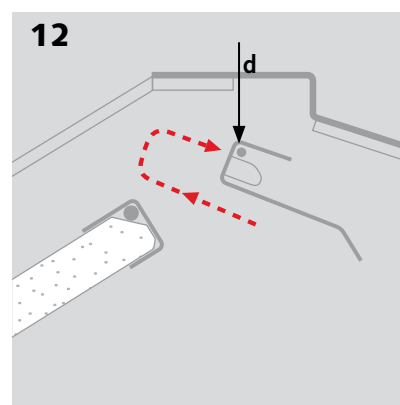
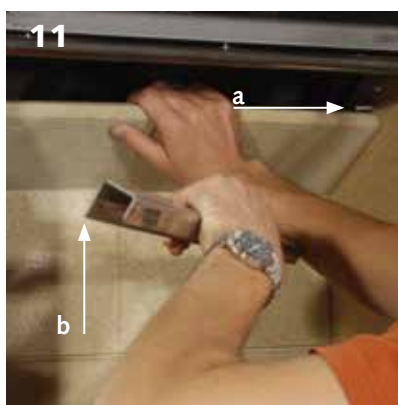
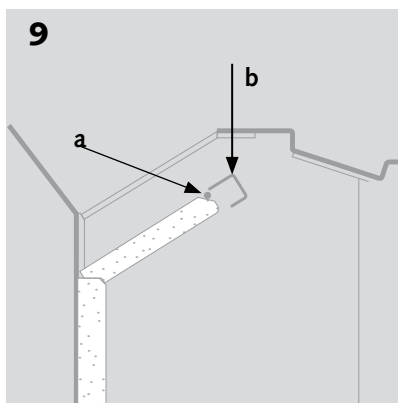


Rimontaggio dei deviatori

Riposizionare gli elementi in vermiculite che compongono il deviatore fisso secondo lo schema 9; questi devono puntellare da ogni lato sotto il perno metallico [schema 9 a] e [foto 10]; unirli con la punta metallica e verificare che la parte più lunga sia in alto [schema 9 b] e [foto 11 b].

Inserire il deviatore articolato tra il suo perno e la punta del deviatore fisso, quindi agganciarlo [schema 12 d] e [foto 13].

Reinserire la bielletta [foto 14], lato smussato verso la parte frontale del focolare. Inserire i 2 lati negli occhielli. Verificare che il dispositivo funzioni correttamente: il deviatore articolato si richiude quando si chiude la porta.



Montaggio dell'interruttore termico

Se il ventilatore non è stato installato, passare alla sezione successiva.

Spostare il registro a sinistra sul valore massimo.

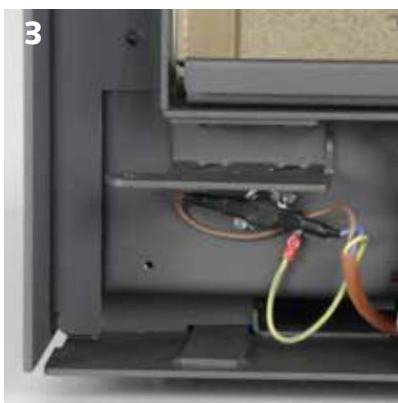
Svitare la cuffia del registro (2 viti M4 x 6) [foto 1].

Spostare la cuffia del registro verso destra per portare la sua tacca di fronte al cursore [foto 2] e poterla rimuovere.

Fissare l'interruttore termico per mezzo delle viti [foto 2].

Fissare l'occhiello di messa a terra inserendo una rondella dai bordi non ricurvi (fornita con il sacchetto contenente la viteria del kit ventilatore) per garantire un buon contatto elettrico [foto 3].

Rimontare la cuffia del registro.
Vite di destra, quindi vite di sinistra.



Montaggio del profilo

I diversi profili si adattano al focolare nello stesso modo.

Togliere la porta, se non è già stato fatto.

Spostare il registro al massimo verso sinistra. Togliere le 4 viti M5 a testa bombata [foto 1].

Installare il profilo inserendolo frontalmente [foto 2].

Fissarlo iniziando con le 2 viti in basso.

Se si tratta di un profilo applicato, regolare la profondità in modo che venga correttamente applicato [foto 3].

Se si tratta di un profilo sottile, avvitare le 2 viti M5 nel centro dell'orizzontale superiore [foto 4].

Collocare la cuffia del registro [foto 5].

Allentare le viti in attesa.

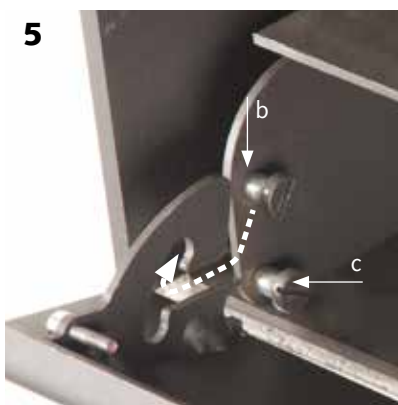
Il piano ribaltabile si fissa alla vite di arresto [foto 5-b] e ruota attorno alla vite [c].

Regolare la vite [foto 6], sul lato destro del piano ribaltabile in modo che:

- il magnete eserciti un'attrazione sufficiente,
- il piano ribaltabile sia ben verticale in posizione chiusa.

Il magnete attira la limatura di ferro: pulire le parti in contatto!

Se l'attrazione del magnete non è sufficiente, sostituire le viti M3 di 6 mm con le viti M3 di 8 mm.



Uscita frontale d'aria calda

Se si utilizza l'uscita frontale, la chiusura fornita con il profilo [foto 7] non sarà di nessuna utilità.

Se si utilizzano le uscite verso l'alto, si dovrà otturare l'uscita frontale installando la chiusura nella posizione della foto 7.

Fissare con le 2 viti M5 [foto 8].



Rimontaggio della porta

Ricollocare la porta sui cardini.

Una molla situata nella porta [foto 1] permette di richiuderla automaticamente; agganciare la molla al gancio previsto a tale scopo sul focolare [foto 2].



Tavoletta graduata

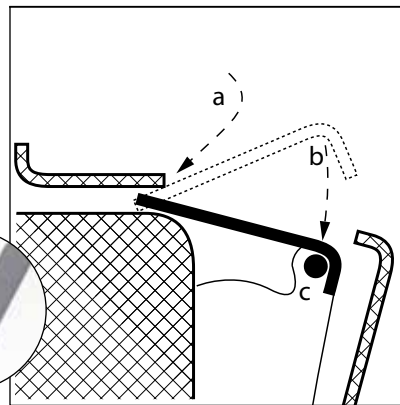
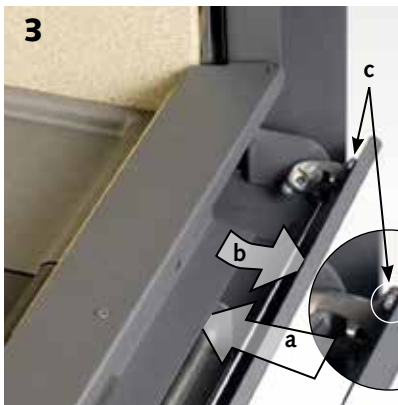
Ribaltare il piano ribaltabile [foto 1].

Inserire la tavoletta graduata – centrata rispetto al registro – sotto la cuffia del registro [foto 2]. Viene semplicemente posata sulle 2 viti laterali.

Inserire il bordo posteriore della tavoletta sotto la cuffia del registro [foto + schema 3-a].

Il bordo anteriore della tavoletta si inserisce tra il bordo anteriore del piano ribaltabile [3-b] e le 2 viti laterali [3-c].

Richiudere il piano ribaltabile [foto 4].



Costruzione di un rivestimento

Nel corso della realizzazione del rivestimento o della costruzione che circonda il focolare, seguire alcune regole elementari illustrate alle pagine 8 e 9 (allestimento dei lavori).

Terminata l'installazione del focolare...

... effettuare una prova di funzionamento.

Prima di accendere il fuoco, controllare che nessun elemento relativo all'installazione sia rimasto all'interno della camera di combustione o nei deviatori (bomboletta di vernice, tubetto di grasso, attrezzi,...).

Al momento di accendere il fuoco per la prima volta, è possibile che si sprigionino fumi od odori: ventilare adeguatamente.

Consultare le istruzioni per l'uso.

Una volta installato il focolare, consegnare all'utente le istruzioni per l'uso. Il certificato di garanzia (che si trova in fondo all'opuscolo) va completato e consegnato al rivenditore.

DA COMPILARE IN LETTERE MAIUSCOLE, PER FAVORE

L'ACQUIRENTE

COGNOME
 NOME
 SEDE DEI LAVORI
 CAP
 LOCALITÀ
 PAESE

L'INSTALLATORE

DITTA

IL VOSTRO FOCOLARE STÛV 16-IN

N° DI SERIE
 DATA D'INSTALLAZIONE

CARATTERISTICHE DELLA CANNA FUMARIA

ALTEZZA DEL CONDOTTO IN M
 DIAMETRO DEL CONDOTTO IN MM
 TIPO DI CONDOTTO

CONTROLLO DELLE REGOLAZIONI DELL'APPARECCHIO

CONTROLLO DELLA VACUITÀ DELLA CANNA FUMARIA
 CONVALIDA DEL TIRAGGIO
 VERIFICA DELLA REGOLAZIONE DI AMMISSIONE D'ARIA
 (APERTO/CHIUSO)

CONTROLLO DELL'UMIDITÀ DEL LEGNO UR % ☐ SENZA LEGNA

OSSERVAZIONI

MISURE DI SICUREZZA

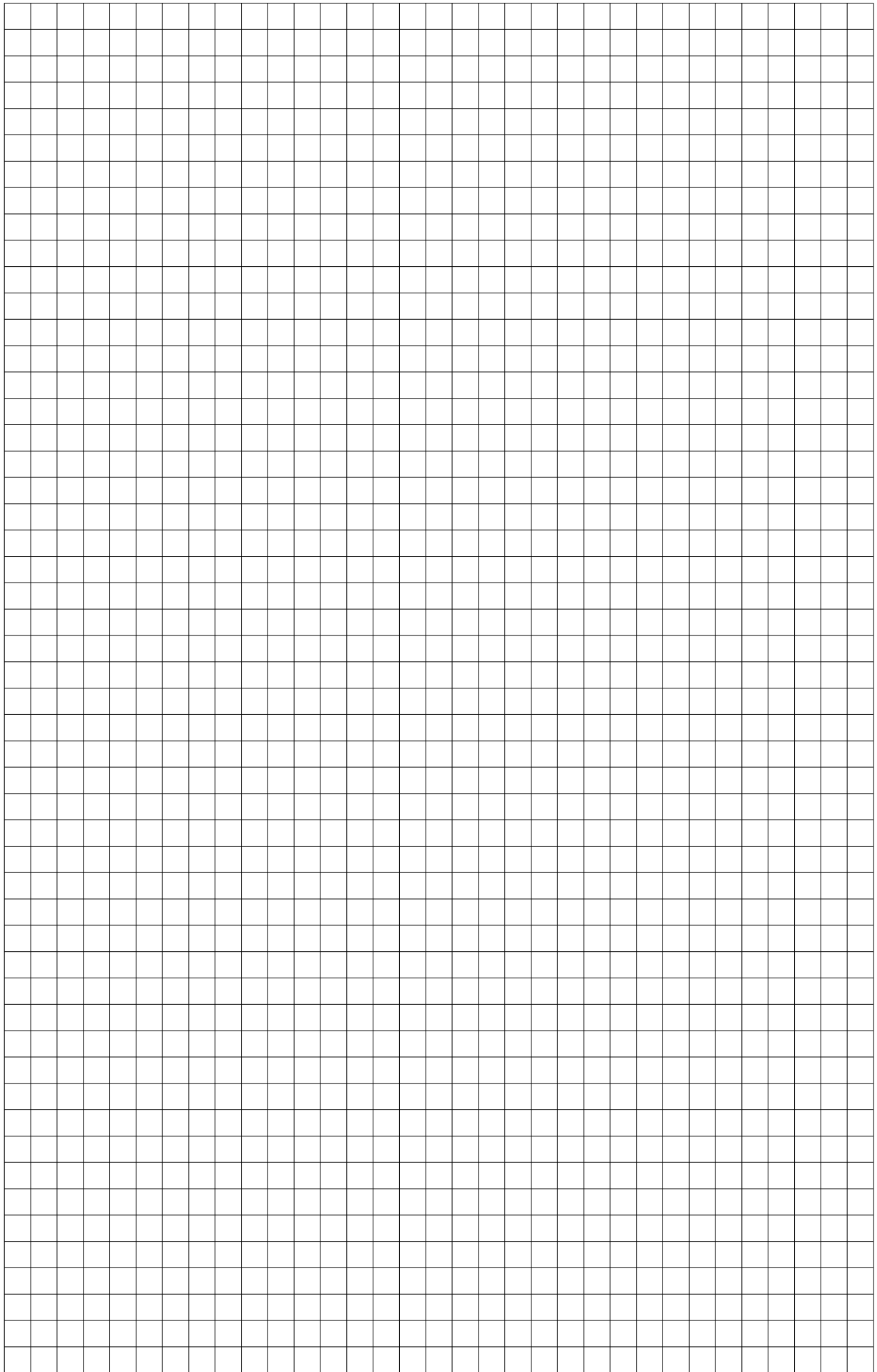
L'uso di questo apparecchio deve essere conforme alle raccomandazioni dell'installatore e alle direttive del fabbricante riportate nel manuale d'uso consegnato al cliente con la fattura e il presente verbale di ricevimento.

Il rendimento e la durata dell'apparecchio sono direttamente collegati alla qualità della legna utilizzata: è obbligatorio utilizzare sempre legna la cui umidità sia inferiore al 18 % o delle bricchette di legno ricostituite. È vietato l'uso di legna "verde", legna il cui tempo di essiccazione è inferiore a 24 mesi (per maggiori informazioni, vedi capitolo "I combustibili", pagine 8 e 9 del manuale d'uso).

L'INSTALLATORE (cognome in maiuscolo e firma)

IL CLIENTE (cognome in maiuscolo e firma)

☐ MANUALE D'USO DELL'APPARECCHIO CONSEGNATO AL CLIENTE
☐ scheda consigli per l'accensione consegnata al cliente



CONTATTI

I focolari Stûv sono progettati e fabbricati in Belgio da:

Concept & Forme sa
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)
info@stuv.be – www.stuv.be

Importatori esclusivi per l'Italia:

Mont-Export S.R.L.
Via G. Pastore 54/56
31029 Vittorio Veneto (TV)
T +39 0438 94 07 88
F +39 0438 94 07 10
info@montexport.it
www.montexport.it

ATTENZIONE!

Al ricevimento del focolare, accertarsi che il vetro non sia stato rotto durante il trasporto.

Infatti la garanzia copre eventuali danneggiamenti provocati durante il trasporto unicamente se questi sono segnalati sul documento di consegna.

stampato su carta riciclata al 100%

manuale d'installazione [it] Stûv 16-in

10-2011 – SN 97 851 > ...

Stûv si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti senza preavviso.

Questo manuale è stato elaborato con la massima cura; la società declina ogni responsabilità per eventuali errori o inesattezze in esso contenuti.

Editore responsabile: Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – Belgio

[nl] [de] [it] [es] [pt] [cz] [en] [fr] >

Per ricevere questo documento in un'altra lingua, contattare il rivenditore o consultare il sito www.stuv.com